

Предмет

Преюдициално запитване — Bundesfinanzhof — Тълкуване на член 135, параграф 1, буква и) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност (ОВ L 347, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 9, том 3, стр. 7) — Национална правна уредба, която освобождава от облагане с ДДС само някои видове залагане и лотарии, като същевременно изключва от това освобождаване всички други форми на хазарт

Диспозитив

Член 135, параграф 1, буква и) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че упражняването на предоставената на държавите членки и предвидена в посочената разпоредба възможност да определят условията и ограниченията за освобождаване от данъка върху добавената стойност или позволява да освобождават от този данък само някои форми на хазарт.

(¹) ОВ C 113, 16.5.2009 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 17 юни 2010 г. (преюдициално запитване от Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria, Италия) — Agra Srl/Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

(Дело C-75/09) (¹)

(Регламент (ЕИО) № 2913/92 — Митнически кодекс на Общността — Член 221, параграфи 3 и 4 — Последващо събиране на митническото задължение — Погасителна давност — Деяние, подлежащо на наказателно преследване)

(2010/C 221/17)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria

Страни в главното производство

Жалбоподател: Agra Srl

Ответник: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Alessandria

Предмет

Преюдициално запитване — Commissione Tributaria Provinciale di Alessandria — Тълкуване на член 221, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992

година относно създаване на Митнически кодекс на Общността, (ОВ L 302, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 5, стр. 58) — Събиране на митническо задължение — Просрочване на срока за съобщаване на размера на митните сборове, които трябва да бъдат събрани, в случай на задължение, произтичащо от деяние, което подлежи на наказателно преследване — Национална правна уредба, която предвижда спиране на посочения срок докато решението, постановено впоследствие на наказателното производство, възбудено поради деянието, което е в основата на митническото задължение, придобие сила на присъдено нещо

Диспозитив

Член 221, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета от 12 октомври 1992 година относно създаване на Митнически кодекс на Общността, изменен с Регламент (ЕО) № 2700/2000 на Европейския парламент и на Съвета от 16 ноември 2000 година, трябва да се тълкува в смисъл, че допуска национална правна уредба, по силата на която, в случай че неплащането на митните сборове е в резултат от престъпление, давностният срок относно митническото задължение започва да тече от деня, в който влезе в сила определението или присъдата, постановени след приключването на наказателното производство.

(¹) ОВ C 102, 1.5.2009 г.

Решение на Съда (втори състав) от 10 юни 2010 г. (преюдициално запитване от VAT and Duties Tribunal, Manchester, Обединеното кралство) — Future Health Technologies Ltd/Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

(Дело C-86/09) (¹)

(Данък върху добавената стойност — Директива 2006/112/ЕО — Случаи на освобождаване — Член 132, параграф 1, букви б) и в) — Болнична и медицинска помощ и тясно свързани с тях дейности — Предоставяне на медицинска помощ при упражняване на медицински и парамедицински професии — Вземане, изследване и преработване на кръв от пъпната връв — Съхраняване на стволови клетки — Евантуална бъдеща терапевтична употреба — Сделки, представляващи съвкупност от елементи и действия)

(2010/C 221/18)

Език на производството: английски

Запитваща юрисдикция

VAT and Duties Tribunal, Manchester

Страни в главното производство

Жалбоподател: Future Health Technologies Ltd

Отговорник: Her Majesty's Commissioners of Revenue and Customs

Предмет

Преюдициално запитване — Value Added Tax and Duties Tribunal, Manchester — Тълкуване на член 132, параграф 1, букви б) и в) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност — Освобождаване — Понятия „болнична и медицинска помощ, и тясно свързаните с тях дейности“ и „предоставяне на медицинска помощ“ — Услуги по вземане, транспорт, изследване и складиране на кръв и на стволови клетки от пълната връв на новородени с оглед на евентуално медицинско лечение

Диспозитив

1. Когато имат за цел единствено да гарантират наличието на определен ресурс за лечение, ако се поради необходимост от такова, но не и да служат за диагностика, терапия и, доколкото е възможно, успешно лечение на заболявания или разстройства на здравето, дейностите, изразяващи се в изпращане на комплект за вземане на кръв от пълната връв на новородени, в изследване и преработване на тази кръв и евентуално в съхраняване на съдържащите се в нея стволови клетки с оглед на евентуална бъдеща терапевтична употреба, разглеждани заедно или поотделно, не попадат в обхвата нито на понятието „болнична и медицинска помощ“, съдържащо се в член 132, параграф 1, буква б) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност, нито в обхвата на понятието „предоставяне на медицинска помощ“, съдържащо се в член 132, параграф 1, буква в) от тази директива. Това важи и по отношение на изследването на кръвта от пълната връв, освен ако това изследване действително има диагностична цел, нещо което запитващата юрисдикция, ако е необходимо, следва да провери.
2. Понятието за дейности, „тясно свързани“ „с болничната и медицинската помощ“ по смисъла на член 132, параграф 1, буква б) от Директива 2006/112, трябва да се тълкува в смисъл, че не обхваща дейности като разглежданите в главното производство, а именно изпращане на комплект за вземане на кръв от пълната връв на новородени, изследване на тази кръв и евентуално съхраняване на съдържащите се в нея стволови клетки с оглед на използване при евентуална бъдеща терапия, с която тези дейности само евентуално са свързани и която нито действително е извършена, нито е в процес на извършване, нито пак е планирана.

Решение на Съда (четвърти състав) от 24 юни 2010 г. (преюдициално запитване от Tribunale di Trani, Италия) — Francesca Sorge/Poste Italiane SpA

(Дело C-98/09) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Социална политика — Директива 1999/70/ЕО — Рамково споразумение за срочната работа — Клауза 8 — Данни, които трябва да се съдържат в срочен договор, сключен за заместване на отсъстващ работник — Напаляване на общото ниво на закрила на работниците — Съответстващо тълкуване)

(2010/C 221/19)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Trani

Страни в главното производство

Иицец: Francesca Sorge

Отговорник: Poste Italiane SpA

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale di Trani — Тълкуване на клауза 8 от Приложението към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP) (ОВ L 175, стр. 43; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 5, стр. 129) — Национална правна уредба, която не предвижда за подписването на срочен договор за заместване да се посочват имената на заместващите лица и причините за заместването

Диспозитив

1. Клауза 8, точка 3 от Рамковото споразумение за срочната работа, сключено на 18 март 1999 г., което се намира в приложение към Директива 1999/70/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 година относно Рамково споразумение за срочната работа, сключено между Европейската конфедерация на профсъюзите (CES), Съюза на индустриалците в Европейската общност (UNICE) и Европейския център на предприятията с държавно участие (CEEP), трябва да се тълкува в смисъл, че тя допуска национална правна уредба като разглежданата в главното производство, която отменя задължението за работодателя да посочва в срочните договори, сключени за заместване на отсъстващи работници, имената на тези работници и причините за тяхното заместване, и която предвижда само, че такива

⁽¹⁾ ОВ C 102, 1.5.2009 г.